EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 28. 8. 2020
COM(2020) 900 final

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 8
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2020

Zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov pre nástroj núdzovej podpory (IES) na financovanie stratégie v oblasti vakcinácie proti ochoreniu COVID-19 a pre dosah Investičnej iniciatívy v reakcii na koronavírus Plus

So zreteľom na

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (…)[1], a najmä na jeho článok 44,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2020 prijatý 27. novembra 2019[2],

– opravný rozpočet č. 1/2020[3] prijatý 17. apríla 2020,

– opravný rozpočet č. 2/2020[4] prijatý 17. apríla 2020,

– opravný rozpočet č. 3/2020[5] prijatý 17. júna 2020,

– opravný rozpočet č. 4/2020[6] prijatý 17. júna 2020,

– opravný rozpočet č. 5/2020[7] prijatý 10. júla 2020,

– opravný rozpočet č. 7/2020[8] prijatý 3. júla 2020,

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 8/2020 k rozpočtu na rok 2020.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a výkaze príjmov a v oddiele III sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm).

1 Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018.
2 Ú. v. EÚ L 57, 27.2.2020.
3 Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.
4 Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.
5 Ú. v. EÚ L 254, 4.8.2020.
6 Ú. v. EÚ L 254, 4.8.2020.
7 Ú. v. EÚ L XXX, XX.X.2020.
8 COM(2020) 424, 6.7.2020

OBSAH

1. ÚVOD 3
2. ZVÝŠENIE PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV PRE NÁSTROJ NÚDZOVEJ PODPORY (IES) 3
3. ZVÝŠENIE PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV V SÚVISLOSTI S CRII+ 4
4. FINANCOVANIE 6
5. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR 7

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. ÚVOD

Účelom návrhu opravného rozpočtu (NOR) č. 8 na rok 2020 je poskytnúť platobné rozpočtové prostriedky vo výške 6,2 mld. EUR na pokrytie i) dodatočných potrieb v súvislosti s platobnými rozpočtovými prostriedkami v rámci nástroja núdzovej podpory (IES) na financovanie stratégie v oblasti vakcinácie proti ochoreniu COVID-19 a ii) dodatočných platobných potrieb týkajúcich sa súdržnosti po prijatí Investičnej iniciatívy v reakcii na koronavírus Plus (CRII+)[9].

2. ZVÝŠENIE PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV PRE NÁSTROJ NÚDZOVEJ PODPORY (IES)

Keď bol nástroj núdzovej podpory v apríli 2020 aktivovaný v rámci krízy spôsobenej ochorením COVID-19, naplánoval sa na základe počiatočného posúdenia potrieb, ktoré vykonala Komisia v spolupráci s členskými štátmi, veľmi široký súbor potenciálnych podporných opatrení. Finančné prostriedky núdzovej podpory mali byť použité tam, kde to bude najviac potrebné a kde by priniesli jednoznačnú pridanú hodnotu EÚ. Vzhľadom na širokú škálu možných opatrení sa pôvodne predpokladalo, že z 2,7 mld. EUR v záväzkoch schválených rozpočtovým orgánom bude v roku 2020 potrebných len približne polovica platieb – 1,38 mld. EUR – a zvyšok bude potrebný v nasledujúcich rokoch.

Ako sa kríza postupne vyvíjala, Komisia prijala viacero rozhodnutí[10] o použití finančných prostriedkov núdzovej podpory na realizáciu sérií opatrení, ako napríklad: pomoc pri preprave základného tovaru, lekárskych tímov a pacientov s ochorením COVID-19 (balík opatrení v oblasti mobility); verejné obstarávanie základných zdravotníckych výrobkov; podpora na zvýšenie kapacít testovania, sprístupnenie viacerých spôsobov liečby pre pacientov s COVID-19, podpora interoperability aplikácií na digitálne sledovanie kontaktov a distribúcia dezinfekčných robotov v nemocniciach.

V priebehu vývoja pandémie začalo byť zjavné, že trvalé riešenie krízy bude s najväčšou pravdepodobnosťou spočívať vo vývoji a distribúcii účinnej a bezpečnej vakcíny proti vírusu, čo bolo zdôraznené aj v oznámení Komisie o stratégii v oblasti vakcín[11]. V dôsledku toho sa hľadanie účinnej vakcíny stalo prioritou a Komisia uzavrela so všetkými členskými štátmi dohodu, že bude v mene všetkých členských štátov rokovať s výrobcami vakcíny a uzavrie s nimi záväzok predbežného nákupu. V rámci týchto záväzkov predbežného nákupu poskytne IES potrebné počiatočné financovanie na odstránenie rizika pri základných investíciách s cieľom zvýšiť rýchlosť a zväčšiť rozsah výroby úspešných vakcín. Výmenou za to získajú členské štáty právo kúpiť určitý počet dávok vakcíny v stanovenom časovom rámci a za stanovenú cenu. Komisia už uzatvorila jeden takýto záväzok predbežného nákupu s jedným výrobcom vakcíny v auguste 2020 a v súčasnosti vedie pokročilé rokovania s niekoľkými ďalšími výrobcami.

---

9 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/558 z 23. apríla 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1301/2013 a (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ ide o špecifické opatrenia na zabezpečenie mimoriadnej flexibility pri využívaní európskych štrukturálnych a investičných fondov v reakcii na výskyt ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 130, 24.4.2020, s. 1).

10 Rozhodnutie Komisie C(2020) 2794 o financovaní núdzovej podpory podľa nariadenia Rady (EÚ) 2016/369; Rozhodnutie Komisie C(2020) 4193, ktorým sa mení rozhodnutie C(2020) 2794, pokiaľ ide o financovanie nástroja očkovania; Rozhodnutie Komisie C(2020) 5162, ktorým sa mení rozhodnutie C(2020) 2794, pokiaľ ide o financovanie dodatočných opatrení v rámci nástroja núdzovej podpory a zvýšenie rozpočtu v rámci nástroja očkovania.

11 COM(2020) 245 final zo17. júna 2020.

Záväzok predbežného nákupu motivuje výrobcov vakcín, aby budovali výrobnú kapacitu podstatne rýchlejšie než v kontexte bežného vývoja vakcíny, kedy potrebujú počiatočnú hotovosť na odstránenie rizika pri svojich investíciách, takže Komisia bude musieť veľmi skoro uhradiť platby vopred, ktoré budú nasledovať tesne po viazaní prostriedkov (často v priebehu niekoľkých dní od podpise zmluvy).

V dôsledku toho sú súčasné platobné rozpočtové prostriedky v rámci IES nedostatočné na pokrytie zmluvných záväzkov, ktoré Komisia plánuje prijať v krátkodobom horizonte vo vzťahu k výrobcom vakcín. Je mimoriadne dôležité, aby sa dodatočné platby sprístupnili čo najskôr, aby Európska únia mohla mať bezpečný prístup k portfóliu potenciálnych vakcín s cieľom maximalizovať možnosť získať účinnú a bezpečnú vakcínu hneď, ako to bude možné. Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa navrhuje sprístupniť dostatočné platobné rozpočtové prostriedky v rámci IES v roku 2020 na pokrytie a) všetkých príslušných záväzkov, ktoré Komisia prijme vo vzťahu k výrobcom vakcín v mene členských štátov, ako aj b) ďalších prebiehajúcich akcií. Potreby spojené s platbami sa v nasledujúcich rokoch zodpovedajúcim spôsobom znížia.

Vzhľadom na zvýšenie o 140 mil. EUR, ktoré už schválil rozpočtový orgán v priebehu júla 2020, predstavujú dodatočné platobné rozpočtové prostriedky potrebné na rok 2020 sumu 1 090 mil. EUR, v dôsledku čoho sa celkové platby v rámci IES dostávajú na úroveň 2 610 mil. EUR. Zostávajúcich 90 mil. EUR bude vyplatených v roku 2021 na záväzky, ktoré nesúvisia so stratégiou v oblasti vakcín.

Takisto sa navrhuje presunúť 53,75 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch z riadka výdavkov na administratívnu podporu do operačného riadka nástroja. Celková suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov v riadku podpory IES sa tak zníži na 250 000 EUR.

v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
Oddiel III – Komisia			
18 01 04 05	Podporné výdavky na núdzovú pomoc v rámci Únie	-53 750 000	-53 750 000
18 07 01	Núdzová podpora v rámci Únie	53 750 000	1 143 750 000
Spolu		**0**	**1 090 000 000**

3. ZVÝŠENIE PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV V SÚVISLOSTI S CRII+

Komisia navrhla v marci a apríli 2020 dva balíky opatrení: Investičnú iniciatívu v reakcii na koronavírus (CRII)[12] a Investičnú iniciatívu v reakcii na koronavírus Plus (CRII+)[13], ktoré Európsky parlament a Rada urýchlene prijali.

Členské štáty plne využívajú flexibilitu a likviditu, ktorú ponúkajú prostriedky určené na politiku súdržnosti, s cieľom pomôcť tým, čo to najviac potrebujú: zdravotníckym pracovníkom a nemocniciam, malým a stredným podnikom a pracovníkom. Vykonávanie iniciatívy pokračuje

[12] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/460 z 30. marca 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013 a (EÚ) č. 508/2014, pokiaľ ide o osobitné opatrenia na mobilizáciu investícií v systémoch zdravotnej starostlivosti členských štátov a v iných odvetviach ich hospodárstiev v reakcii na výskyt ochorenia COVID-19 (Investičná iniciatíva v reakcii na koronavírus) (Ú. v. EÚ L 99, 31.3.2020, s. 5 – 8).

[13] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/558 z 23. apríla 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1301/2013 a (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ ide o špecifické opatrenia na zabezpečenie mimoriadnej flexibility pri využívaní európskych štrukturálnych a investičných fondov v reakcii na výskyt ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 130, 24.4.2020, s. 1).

a členské štáty naďalej prijímajú opatrenia v súlade s meniacimi sa potrebami. Hoci sa štandardná podpora v rámci politiky súdržnosti zameriava na dlhodobé investície do regionálnej konvergencie, balíky CRII a CRII+ poskytli núdzovú reakciu tam, kde to bolo najviac potrebné.

V dôsledku Investičnej iniciatívy v reakcii na koronavírus (CRII) prijatej 30. marca 2020 bola uvoľnená investičná likvidita v objeme okolo 8 mld. EUR na programy v rámci politiky súdržnosti. S cieľom zabezpečiť, aby celá neviazaná podpora z prostriedkov určených na politiku súdržnosti mohla byť v roku 2020 mobilizovaná na riešenie dosahu pandémie COVID-19 na hospodárstva a spoločnosti členských štátov, Komisia ďalej navrhla iniciatívu CRII+, ktorú prijal Európsky parlament a Rada. Členským štátom dočasne poskytuje možnosť požiadať o 100 % spolufinancovanie EÚ na programy podporované z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho sociálneho fondu a Kohézneho fondu pre účtovný rok začínajúci sa 1. júla 2020 a končiaci 30. júna 2021 a zvýšila možnosti presunu medzi fondmi, ako aj medzi kategóriami regiónov. Od 24. augusta 2020 sa v prípade 107 programov, ktoré predstavujú takmer polovicu balíka prostriedkov vyčlenených na politiku súdržnosti, zvolila možnosť 100 % spolufinancovania EÚ.

Komisia vykonala hĺbkovú analýzu prognóz predložených členskými štátmi do konca júla 2020 na úrovni každého programu a domnieva sa, že na pokrytie všetkých očakávaných splatných žiadostí o platby, ktoré sa majú uhradiť v roku 2020, je potrebné zvýšenie o 5,1 mld. EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch.

Žiadosť o zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov v rámci okruhu 1a predstavuje 5,1 mld. EUR, pričom táto suma je rozdelená takto:

v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
Oddiel III – Komisia			
04 02 60	Európsky sociálny fond – Menej rozvinuté regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	771 562 000
04 02 61	Európsky sociálny fond – Prechodné regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	192 891 000
04 02 62	Európsky sociálny fond – Rozvinutejšie regióny – cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	397 128 000
04 02 64	Iniciatíva na podporu zamestnanosti mladých ľudí	-	68 419 000
04 06 01	Podpora sociálnej súdržnosti a zmiernenie najhorších foriem chudoby v Únii	-	70 000 000
13 03 60	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Menej rozvinuté regióny – Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	1 882 287 000
13 03 61	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Prechodné regióny – Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	311 128 000
13 03 62	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Rozvinutejšie regióny – Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	424 520 000
13 03 63	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Dodatočné rozpočtové prostriedky pre najvzdialenejšie a riedko osídlené regióny – Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	20 386 000
13 03 64 01	Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Európska územná spolupráca	-	122 353 000
13 04 60	Kohézny fond – Cieľ Investície pre rast a zamestnanosť	-	839 326 000
Spolu		**0**	**5 100 000 000**

4. FINANCOVANIE

Návrh opravného rozpočtu č. 6/2020[14] vychádzal z predpokladu, že sa VFR na roky 2014 – 2020 zvýši. V nadväznosti na závery Európskej rady z 21. júla je však zrejmé, že tomu tak nebude, takže sa návrh opravného rozpočtu č. 6/2020 stal vlastne obsolentným. Z tohto dôvodu tento NOR č. 8 nezohľadňuje uvedený návrh a navrhované výdavky vychádzajú z úrovne posledného prijatého rozpočtu (OR č. 5/2020) a z financovania, ako bolo navrhnuté v NOR č. 7/2020.

[14] COM(2020) 423, 3.6.2020.

5. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

v EUR

Okruh	Rozpočet na rok 2020 (vrátane OR č. 1 – 5 a NOR č. 7/2020)		Návrh opravného rozpočtu č. 8/2020		Rozpočet na rok 2020 (vrátane OR č. 1 – 5 a NOR č. 7 – 8/2020)	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1. Inteligentný a inkluzívny rast	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**		**5 100 000 000**	**83 930 597 837**	**77 453 828 442**
Strop	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Rezerva						
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*93 773 982*				*93 773 982*	
Strop	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Rezerva						
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	58 645 823 855	50 045 756 850		5 100 000 000	58 645 823 855	55 145 756 850
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*175 823 855*				*175 823 855*	
Strop	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Rezerva						
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Strop	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 465 323 871*				*- 465 323 871*	
Rezerva	*48 655 078*				*48 655 078*	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) – Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Čiastkový strop	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Rozdiel vzniknutý zaokrúhlením nezahrnutý do výpočtu rezervy	*888 000*				*888 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 428 351 235*				*- 428 351 235*	
Rezerva EPZF	*48 655 078*				*48 655 078*	
3. Bezpečnosť a občianstvo	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**		**1 090 000 000**	**7 152 374 489**	**6 368 527 141**
Z toho v rámci nástroja flexibility	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*714 558 138*				*714 558 138*	
Strop	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Rezerva						
4. Globálna Európa	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**			**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*481 572 239*				*481 572 239*	
Strop	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Rezerva						
5. Administratíva	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Strop	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 982 806 506*				*- 982 806 506*	
Rezerva						
Z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Čiastkový strop	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 982 806 506*				*- 982 806 506*	
Rezerva	*132 890 362*				*132 890 362*	
Spolu	**172 252 759 110**	**154 923 105 917**		**6 190 000 000**	**172 252 759 110**	**161 113 105 917**
Z toho v rámci nástroja flexibility	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	***1 196 130 377***				***1 196 130 377***	
Strop	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	***-1 448 130 377***				***-1 448 130 377***	
Rezerva	***48 655 078***	***18 513 923 527***			***48 655 078***	***12 323 923 527***
Iné osobitné nástroje	**860 261 208**	**690 998 208**			**860 261 208**	**690 998 208**
Spolu	**173 113 020 318**	**155 614 104 125**		**6 190 000 000**	**173 113 020 318**	**161 804 104 125**